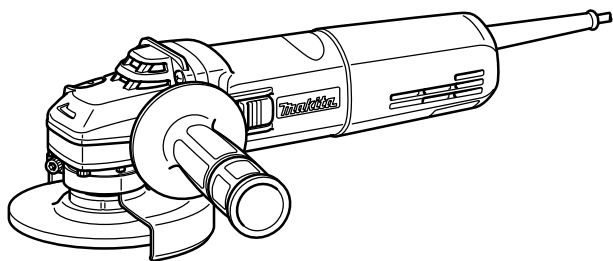
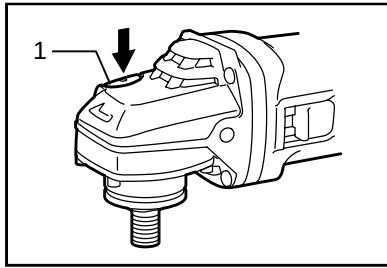




|    |                           |                           |
|----|---------------------------|---------------------------|
| GB | Angle Grinder             | INSTRUCTION MANUAL        |
| UA | Кутова шліфувальна машина | ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ |
| PL | Szlifierka kątowna        | INSTRUKCJA OBSŁUGI        |
| RO | Polizor unghiular         | MANUAL DE INSTRUCTIUNI    |
| DE | Winkelschleifer           | BEDIENUNGSANLEITUNG       |
| HU | Sarokcsiszoló             | HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV      |
| SK | Uhlová brúska             | NÁVOD NA OBSLUHU          |
| CZ | Úhlová bruska             | NÁVOD K OBSLUZE           |

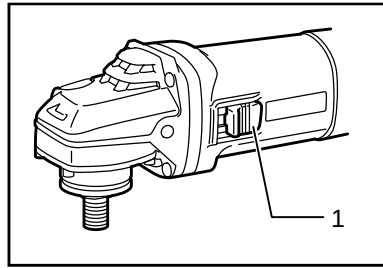
9561CR  
9561CVR  
9562CR  
9562CVR  
9564CR  
9564CVR  
9565CR  
9565CVR





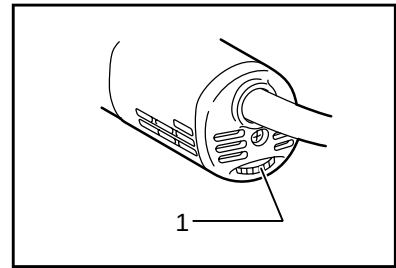
1

007358



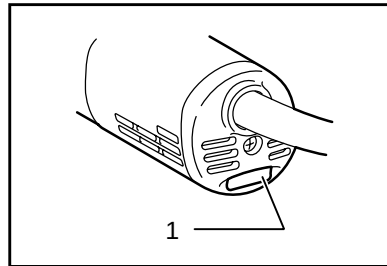
2

007359



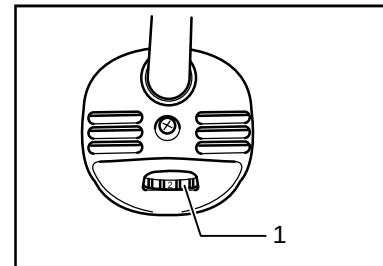
3

009461



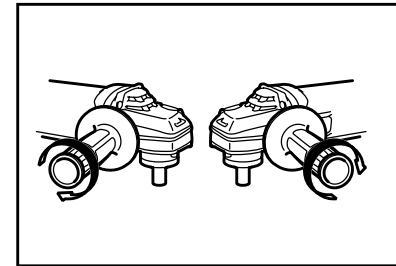
4

009416



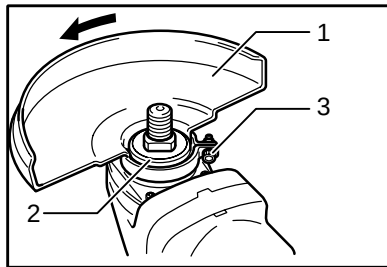
5

001046



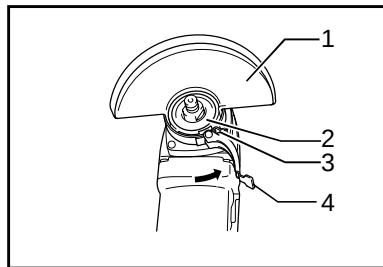
6

007360



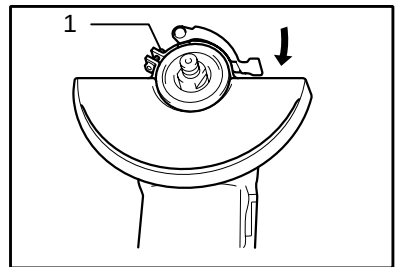
7

009419



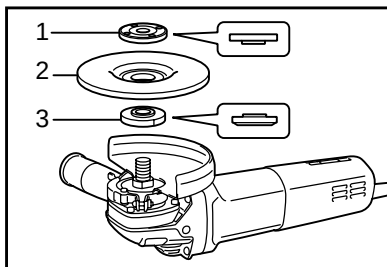
8

002980



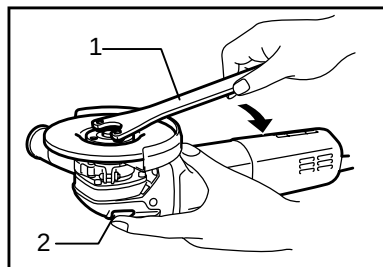
9

002981



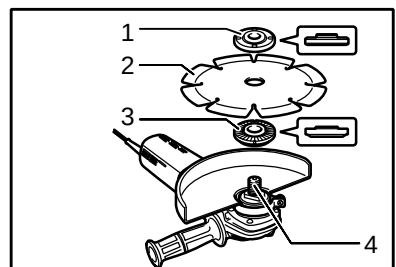
10

007362



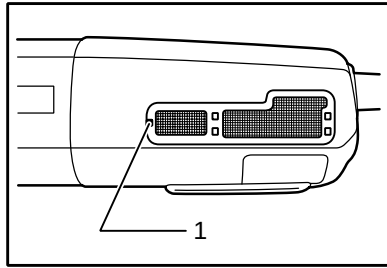
11

007363

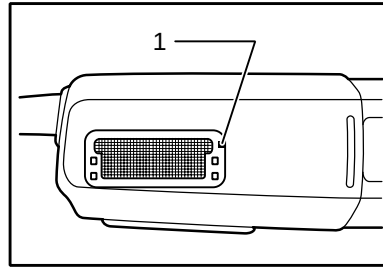


12

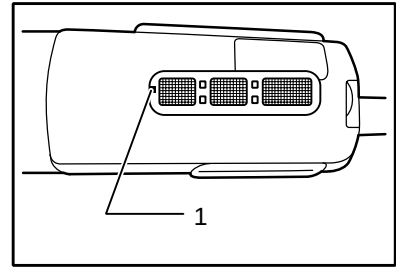
009418



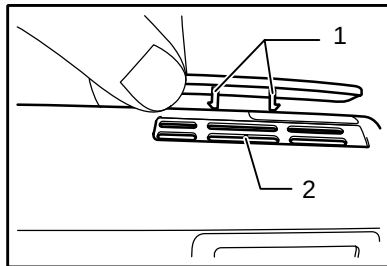
005259



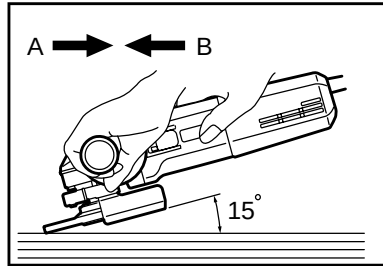
005260



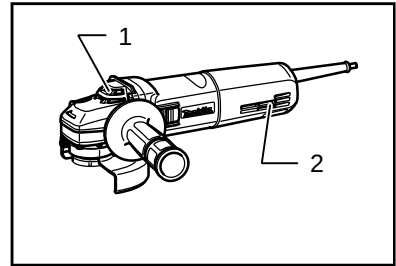
005261



005262



007364



009417

**Legenda všeobecného vyobrazení**

|                                         |                                                      |                         |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1-1. Zámek hřídele                      | 8-3. Šroub                                           | 12-2. Diamantový kotouč |
| 2-1. Posuvný spínač                     | 8-4. Páčka                                           | 12-3. Vnitřní příruba   |
| 3-1. Kontrolka (otočný volič rychlosti) | 9-1. Šroub                                           | 12-4. Vřeten            |
| 4-1. Kontrolka                          | 10-1. Pojistná matice                                | 13-1. Symbol A          |
| 5-1. Otočný volič otáček                | 10-2. Brusný kotouč s vypouklým středem / Multi-disk | 14-1. Symbol B          |
| 7-1. Chráníč kotouče                    | 10-3. Vnitřní příruba                                | 15-1. Symbol C          |
| 7-2. Ložisková skříň                    | 11-1. Klíč na pojistné matice                        | 16-1. Kolík             |
| 7-3. Šroub                              | 11-2. Zámek hřídele                                  | 16-2. Otvor             |
| 8-1. Chráníč kotouče                    | 12-1. Pojistná matice                                | 18-1. Výfukový otvor    |
| 8-2. Ložisková skříň                    |                                                      | 18-2. Sací otvor        |

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

| Průměr kotouče s vypouklým středem      Závit vřeten | 115 mm M14 | 9561CR                      | 9564CR                      | 9561CVR                             | 9564CVR                             |
|------------------------------------------------------|------------|-----------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
|                                                      | 125 mm M14 | 9562CR                      | 9565CR                      | 9562CVR                             | 9565CVR                             |
| Jmenovité otáčky (n) / otáčky bez zátěže ( $\Pi_0$ ) |            | 11 000 (min <sup>-1</sup> ) | 11 000 (min <sup>-1</sup> ) | 2 800 - 11 000 (min <sup>-1</sup> ) | 2 800 - 11 000 (min <sup>-1</sup> ) |
| Celková délka                                        |            | 289 mm                      | 299 mm                      | 289 mm                              | 299 mm                              |
| Hmotnost netto                                       |            | 1,8 kg                      | 1,8 kg                      | 1,8 kg                              | 1,8 kg                              |
| Třída bezpečnosti                                    |            | II / II                     |                             |                                     |                                     |

• Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.

• Poznámka: Technické údaje se mohou pro různé země lišit.

**Určení nástroje**

Nástroj je určen k broušení, jemnému broušení a řezání kovových materiálů a kamene bez použití vody.

**Napájení**

Nástroj lze připojit pouze k odpovídajícímu zdroji s napětím stejným, jaké je uvedeno na typovém štítku, a může pracovat pouze s jednofázovým střídavým napětím. V souladu s evropskými normami má dvojitou izolaci a může být proto napájen ze zásuvek bez zemního vodiče.

Pro Model 9561CR,9561CVR,9562CR,9562CVR

**Pouze pro evropské země**

Hluk

Typická A-vážená hladina hluku stanovená podle EN60745-2-3:

Hladina akustického tlaku ( $L_{pA}$ ): 83 dB(A)

Nejistota (K): 3 dB(A)

Hladina hluku během provozu může překročit 85 dB(A).

**Používejte pomůcky na ochranu sluchu.**

Vibrace

Celková hodnota vibrací (triaxiální vektorový součet) určený v souladu s EN60745-2-3:

Pracovní režim: povrchové broušení

Emise vibrací ( $a_{h,AG}$ ): 8.5 m/s<sup>2</sup>

Nejistota (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

Pro odřezávání a čištění ocelovým kartáčem mohou platit jiné hodnoty emise vibrací.

Pro Model 9564CR,9564CVR

**Pouze pro evropské země**

Hluk

Typická A-vážená hladina hluku stanovená podle EN60745-2-3:

Hladina akustického tlaku ( $L_{pA}$ ): 83 dB(A)

Nejistota (K): 3 dB(A)

Hladina hluku během provozu může překročit 85 dB(A).

**Používejte pomůcky na ochranu sluchu.**

Vibrace

Celková hodnota vibrací (triaxiální vektorový součet) určený v souladu s EN60745-2-3:

Pracovní režim: povrchové broušení

Emise vibrací ( $a_{h,AG}$ ): 8.0 m/s<sup>2</sup>

Nejistota (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

Pro odřezávání a čištění ocelovým kartáčem mohou platit jiné hodnoty emise vibrací.

Pro Model 9565CR,9565CVR

**Pouze pro evropské země**

Hluk

Typická A-vážená hladina hluku stanovená podle EN60745-2-3:

Hladina akustického tlaku ( $L_{pA}$ ): 82 dB(A)  
Nejistota (K): 3 dB(A)  
Hladina hluku během provozu může překročit 85 dB(A).  
**Používejte pomůcky na ochranu sluchu.**

ENG208-2

Vibrace

Celková hodnota vibrací (triaxiální vektorový součet) určený v souladu s EN60745-2-3:

Pracovní režim: povrchové broušení

Emise vibrací ( $a_{h,AG}$ ): 8.0 m/s<sup>2</sup>

Nejistota (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

Pro odřezávání a čištění ocelovým kartáčem mohou platit jiné hodnoty emise vibrací.

ENH001-8

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EU

Model;

9561CR,9561CVR,9562CR,9562CVR,9564CR,9564CVR,9565CR,9565CVR

Prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty;

EN50144, EN55014, EN61000, a to v souladu s Nařízením rady 2004/108/EC, 98/37/EC.

CE2008



000230

Tomoyasu Kato  
ředitel

Odpovědný výrobce:

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, JAPONSKO

Oprávněný zástupce v Evropě:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, VELKÁ BRITÁNIE

GEB033-1

## Zvláštní bezpečnostní zásady

NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro brusku. Budete-li tento nástroj používat nebezpečným nebo nesprávným způsobem, můžete utrpět vážné zranění.

1. **Obecné bezpečnostní výstrahy pro broušení, smirkování kartáčování a rozbrušování:**
2. **Tento elektrický nástroj je určen k broušení, jemnému broušení, kartáčování a rozbrušování. Přečtěte si bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto elektrickým nástrojem. Nedodržení všech pokynů uvedených níže může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné poranění.**

3. **Tento elektrický nástroj se nedoporučuje používat k operacím, jako je leštění.** Budete-li pomocí tohoto nástroje provádět práce, pro které není nástroj určen, můžete se vystavit rizikům a možnosti poranění.
4. **Nepoužívejte příslušenství, které není speciálně určeno pro nástroj a doporučeno jeho výrobcem.** Pouhá možnost upevnění příslušenství na elektrický nástroj nezaručuje jeho bezpečnou funkci.
5. **Jmenovité otáčky příslušenství nesmí překročit maximální otáčky vyznačené na elektrickém nástroji.** Příslušenství pracující při vyšších než jmenovitých otáčkách se může roztrhnout a rozlétnout.
6. **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí odpovídat jmenovitým hodnotám určeným pro tento elektrický nástroj.** Příslušenství nesprávné velikosti nelze řádně chránit či kontrolovat.
7. **Velikosti otvoru kotoučů, přírub, opěrných podložek a libovolného dalšího příslušenství musí přesně odpovídat vřetenu elektrického nástroje.** Příslušenství, jehož velikost otvoru neodpovídá montážnímu hardwaru nástroje způsobí poruchu vyvážení, bude nadměrně vibrovat a může vést ke ztrátě kontroly na nástrojem.
8. **Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte příslušenství; např. brusné kotouče, zda nevykazují trhliny nebo znečištění třískami, opěrnou podložku, zda nevykazuje trhliny, natržení nebo nadměrné opotřebení, nebo drátěný kartáč, zda neobsahuje uvolněné či popraskané dráty. Pokud jste nástroj nebo příslušenství upustili, ověřte, zda nedošlo ke škodám a případné poškozené příslušenství vyměňte.** Po kontrole a instalaci příslušenství se postavte mimo rovinu otáčejícího se příslušenství (tento požadavek platí také pro jakékoliv okolostojící osoby) a nechejte elektrický nástroj jednu minutu běžet při maximálních otáčkách bez zatížení. Poškozené příslušenství se obvykle během této zkušební doby roztrhne.
9. **Používejte osobní ochranné prostředky.** Pouze typu prováděné práce používejte obličejový štít nebo ochranné brýle. Podle potřeby používejte protiprachovou masku, ochranu sluchu, rukavice a pracovní zástěru, která je schopna zastavit malé kousky brusiva nebo části zpracovávaného dílu. Ochrana zraku musí odolávat odletujícím materiálům vznikajícím při různých činnostech. Protiprachová maska nebo respirátor musí filtrovat částice vznikající při prováděné práci. Prodloužené vystavení hluku vysoké intenzity může způsobit ztrátu sluchu.

10. **Zajistěte, aby okolostojící osoby dodržovaly bezpečnou vzdálenost od místa provádění práce. Všechny osoby vstupující na pracoviště musí používat osobní ochranné prostředky.** Úlomky dílu nebo roztrženého příslušenství mohou odletovat a způsobit zranění i ve větší vzdálenosti od pracoviště.
11. **Při provádění operací, kdy se může řezné příslušenství dotknout skrytého vedení nebo vlastního napájecího kabelu, držte elektrický nástroj pouze za izolovaná místa.** V případě styku s vodičem pod napětím se dostanou pod napětí také obnažené kovové díly elektrického nástroje a tyto mohou způsobit zranění elektrickým proudem.
12. **Napájecí kabel ved'te mimo otáčející se příslušenství.** Při ztrátě kontroly nad nástrojem může dojít k přeřezání nebo zachycení kabelu a vtažení ruky či paže do otáčejícího se příslušenství.
13. **Elektrický nástroj nikdy nepokládejte před tím, než příslušenství dosáhne úplného klidu.** Otáčející se příslušenství se může zachytit o povrch a způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nástrojem.
14. **Nikdy nástroj neuvádějte do chodu, pokud jej přenášíte po svém boku.** Náhodný kontakt s otáčejícím se příslušenstvím by mohl zachytit váš oděv a vtáhnout vás do nástroje.
15. **Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nástroje.** Ventilátor motoru nasává dovnitř skříňně prach. Dojde-li k nadměrnému nahromadění kovového prachu, mohou vzniknout elektrická rizika.
16. **Neprovozujte elektrický nástroj v blízkosti hořlavých materiálů.** Odletující jiskry by mohly tyto materiály zapálit.
17. **Nepoužívejte příslušenství vyžadující použití chladicích kapalin.** Použití vody nebo jiné chladicí kapaliny může vést k úmrtí nebo úrazu elektrickým proudem.
18. **Zpětný ráz a odpovídající výstrahy**  
Zpětný ráz je náhlá reakce na skřípnutí či zaseknutí otáčejícího se kotouče, opěrné podložky, kartáče nebo jiného příslušenství. Skřípnutí nebo zaseknutí způsobuje náhlé zastavení otáčejícího se příslušenství, což vede k nekontrolovanému vrhnutí elektrického nástroje ve směru opačném ke směru otáčení příslušenství v místě zachycení.  
Pokud například dojde k zaseknutí nebo skřípnutí brusného kotouče v dílu, hrana kotouče vstupující do místa skřípnutí se může zakousnout do povrchu materiálu a to způsobí zvednutí kotouče nebo jeho vyhození. Kotouč může vyskočit buď směrem k pracovníkovi nebo od něj podle toho, v jakém směru se kotouč pohybuje v místě skřípnutí. Za těchto podmínek může také dojít k roztržení

brusných kotoučů.

Zpětný ráz je důsledkem špatného použití a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek. Lze se mu vyhnout přijetím odpovídajících opatření, která jsou uvedena níže.

- a) **Elektrický nástroj pevně držte a své tělo a paže umístěte tak, abyste byli schopni odolat silám vznikajícím při zpětném rázu. Vždy používejte pomocné držadlo, je-li k dispozici, abyste získali maximální kontrolu nad zpětným rázem nebo reakcí na točivý moment během uvádění do chodu.** Pracovník je schopen kontrolovat reakce na točivý moment a síly vznikající při zpětném rázu, pokud přijme odpovídající opatření.
- b) **Nikdy nedávejte ruce do blízkosti otáčejícího se příslušenství.** Příslušenství může odskočit zpět přes vaše ruce.
- c) **Nemějte tělo na místě, na které se elektrický nástroj přesune v případě zpětného rázu.** Zpětný ráz nástroj vystřelí ve směru opačném k pohybu kotouče v místě zachycení.
- d) **Zvláštní opatrnost zachovávejte při opracování rohů, ostrých hran, atd. Vyvarujte se narážení a skřípnutí příslušenství.** Rohy a ostré hrany mají tendenci zachycovat otáčející se příslušenství, což vede ke ztrátě kontroly nebo zpětnému rázu.
- e) **Nepřipojujte článkový nebo ozubený pilový kotouč.** Takové kotouče často způsobují zpětné rázy a ztrátu kontroly.
19. **Konkrétní bezpečnostní výstrahy pro broušení a rozbrušování:**
  - a) **Používejte pouze kotouče doporučené pro váš elektrický nástroj a specifický kryt určený pro vybraný kotouč.** Kotouče, pro které nebyl elektrický nástroj určen, nelze odpovídajícím způsobem zabezpečit a představují proto riziko.
  - b) **Kryt musí být vždy bezpečně připevněn k elektrickému nástroji a ustaven tak, aby zajišťoval maximální bezpečnost, a aby směrem k obsluze byla otevřena co nejmenší část kotouče.** Kryt pomáhá chránit obsluhu před odletujícími úlomky kotouče a nechtěnému kontaktu s kotoučem.
  - c) **Kotouče je povoleno používat pouze k doporučeným účelům. Příklad: Neprovádějte broušení bokem rozbrušovacího kotouče.** Rozbrušovací kotouče jsou určeny k obvodovému broušení. Působení bočních sil na tyto kotouče může způsobit jejich roztržení.
  - d) **Vždy používejte nepoškozené příruby, které mají správnou velikost a tvar odpovídající vybranému kotouči.** Správné příruby zajišťují podepření kotouče a omezují tak možnost jeho roztržení. Příruby pro rozbrušovací kotouče se mohou lišit od přírub určených pro brusné kotouče.
  - e) **Nepoužívejte opotřeбенé kotouče z větších**

- elektrických nástrojů.** Kotouč určený pro větší elektrický nástroj není vhodný pro vyšší otáčky menšího nástroje a může se roztrhnout.
20. **Doplňkové bezpečnostní výstrahy pro broušení a rozbrušování:**
- Zamezte „zaseknutí“ rozbrušovacího kotouče a nevyvíjejte na něj příliš velký tlak. Nepokoušejte se o provedení řezu s příliš velkou hloubkou.** Vyvinete-li na kotouč příliš velký tlak, zvyšuje se jeho zatížení a náchylnost ke kroucení nebo ohybu v řezu a tudíž možnost zpětného rázu nebo roztržení kotouče.
  - Nestavějte se **přímo za otáčející se kotouč.** Pokud se kotouč v místě operace posunuje směrem od vašeho těla, může potenciální zpětný ráz vystřelit otáčející se kotouč spolu s elektrickým nástrojem přímo na vás.
  - Pokud kotouč **vázne nebo z jakéhokoliv důvodu chcete přerušit řezání, vypněte nástroj a držte jej bez pohybu, dokud se kotouč úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vytahovat rozbrušovací kotouč z řezu, je-li kotouč v pohybu, protože by mohlo dojít ke zpětnému rázu.** Zjistěte příčinu váznutí kotouče a přijměte odpovídající nápravná opatření.
  - Neobnovujte **řezání přímo v dílu. Nechejte kotouč dosáhnout plné rychlosti a poté jej opatrně zasuňte do řezu.** Pokud kotouč uvedete do chodu v dílu, může dojít k jeho uvážnutí, zvednutí nebo zpětnému rázu.
  - Desky a jakékoliv díly nadměrné velikosti** podepřete, abyste omezili na minimum riziko skřípnutí kotouče a zpětného rázu. Velké díly mají tendenci prověšovat se svojí vlastní vahou. Podpěry je nutno umístit pod díl v blízkosti rysky řezu a u okrajů dílu, a to na obou stranách od kotouče.
  - Při provádění „**kapsovitého řezu**“ do stávajících stěn nebo jiných uzavřených míst **zachovávejte zvýšenou opatrnost.** Vyčnívající kotouč může při zařiznutí do plynových, vodovodních či elektrických vedení nebo jiných objektů způsobit zpětný ráz.
21. **Zvláštní bezpečnostní výstrahy pro smirkování:**
- Nepoužívejte smirkový papír nadměrné velikosti. Při výběru smirkového papíru dodržujte údaje výrobce.** Smirkový papír přecházející přes brusný talíř může způsobit poranění a rovněž zablokování, roztržení kotouče a zpětný ráz.
22. **Zvláštní bezpečnostní výstrahy pro práci s drátěnými kartáči:**
- Nezapomeňte, že drátěný kartáč i během běžného používání **ztrácí kousky drátu. Nepřetěžujte dráty příliš vysokým tlakem na kartáč.** Odlétající kousky drátu mohou velmi lehce proniknout skrz tenký oděv a/nebo pokožku.
  - Je-li při **kartáčování doporučen ochranný kryt, zabraňte vzájemnému kontaktu ochranného krytu a drátěného kotouče či kartáče.** Drátěný kotouč nebo kartáč může díky přitlaku a odstředivým silám zvětšit svůj průměr.
- Při používání brusných kotoučů s vypouklým středem používejte pouze kotouče vyztužené sklolaminátem.
  - Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození vřetene, příruby (zejména instalačního povrchu) a pojistné matice. Poškození těchto dílů může vést k roztržení kotouče.
  - Před zapnutím spínače se přesvědčte, zda se kotouč **nedotýká dílu.**
  - Před použitím nástroje na skutečném dílu jej **nechejte na chvíli běžet. Sledujte, zda nevznikají vibrace nebo viklání, které by mohly signalizovat špatně nainstalovaný nebo nedostatečně vyvážený kotouč.**
  - Při broušení používejte stanovený povrch kotouče.
  - Dávejte pozor na odletující jiskry. Držte nástroj tak, aby jiskry odletovaly mimo vás či jiné osoby a mimo hořlavé materiály.
  - Nenechávejte nástroj běžet bez dozoru. Pracujte s ním, jen když jej držíte v rukou.
  - Bezprostředně po ukončení práce se **nedotýkejte nástroje; může dosahovat velmi vysokých teplot a popálit pokožku.**
  - Než začnete na nástroji provádět jakékoliv práce, vždy se předtím přesvědčte, že je vypnutý a odpojený od zdroje napájení nebo je demontován akumulátor.
  - Dodržujte pokyny výrobce týkající se správné montáže a použití kotoučů. Při manipulaci a skladování kotoučů je nutno zachovávat opatrnost.
  - Nepoužívejte samostatná redukční pouzdra ani adaptéry k přizpůsobení brusných kotoučů s velkým otvorem.
  - Používejte pouze příruby stanovené pro tento nástroj.
  - U nástrojů, které jsou určeny k montáži kotoučů se závitovaným otvorem dbejte, aby byl závit kotouče dostatečně dlouhý vzhledem k délce vřetene.
  - Zkontrolujte, zda je díl řádně podepřen.
  - Dávejte pozor na odletující jiskry. Držte nástroj tak, aby jiskry odletovaly mimo vás či jiné osoby a mimo hořlavé materiály.
  - Nezapomeňte, že kotouč pokračuje v otáčení i po vypnutí nástroje.
  - Pokud se na pracovišti vyskytují velice vysoké teploty či vlhkost nebo je pracoviště znečištěno vodivým prachem, použijte k zajištění bezpečnosti obsluhy zkratový jistič (30 mA).

40. **Nepoužívejte nástroj ke zpracování materiálů obsahujících azbest.**
41. **Nepoužívejte vodu ani brusnou kapalinu.**
42. **Při práci v prašném prostředí dbejte, aby nedošlo k zablokování větracích otvorů.** Vznikne-li potřeba očištění prachu, **nejdříve odpojte nástroj od elektrické sítě (použijte nekovové předměty) a vyvarujte se poškození vnitřních dílů.**
43. **Používáte-li rozbrušovací kotouč, vždy pracujte s chráničem kotouče se sběrem prachu, který je požadován směrnicemi.**
44. **Rozbrušovací kotouče nesmí být vystaveny žádnému příčnému tlaku.**

### **⚠VAROVÁNÍ:**

**NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ nebo nedodržování bezpečnostních zásad uvedených v tomto návodu může vést k vážnému zranění.**

## **TYTO POKYNY USCHOVEJTE.**

## **POPIS FUNKCE**

### **⚠POZOR:**

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

### **Zámek hřídele**

Fig.1

### **⚠POZOR:**

- Nikdy neaktivujte zámek hřídele, pokud se pohybuje vřeteno. Může dojít k poškození nástroje. Při instalaci a demontáži příslušenství lze zámek hřídele použít jako prevenci otáčení vřetena.

### **Zapínání**

Fig.2

### **⚠POZOR:**

- Před připojením nástroje k elektrické síti vždy zkontrolujte, zda posuvný spínač funguje správně a zda se po stisknutí zadní části posuvného spínače vrací do vypnuté polohy.

Nástroj se spouští přesunutím posuvného spínače do polohy zapnuto „I“. Požadujete-li nepřetržitou funkci, stisknutím přední části posuvného spínače jej zajistíte. Pokud chcete nástroj zastavit, stiskněte zadní část posuvného spínače a přesuňte jej do polohy vypnuto „O“.

Kontrolka

Pro modely 9561CVR,9562CVR,9564CVR,9565CVR

Fig.3

Pro modely 9561CR,9562CR,9564CR,9565CR

Fig.4

Kontrolka se rozsvítí zeleně při připojení nástroje k elektrické síti. Pokud se kontrolka nerozsvítí, může být vadný napájecí kabel nebo ovladač. Pokud kontrolka svítí, ale nástroj se neuvede do chodu ani když je zapnut, mohou být opotřeбенé uhlíky nebo může být vadný ovladač, motor nebo hlavní vypínač (ON/OFF).

### **Ochrana proti nechtěnému opakovanému spuštění**

Je-li spínač zajištěn, nástroj se nezapíná, ani když je nástroj zapojen do zásuvky.

Kontrolka bliká červeně a oznamuje, že je aktivní pojistka zabráňující nechtěnému zapnutí.

Pojistku proti nechtěnému zapnutí můžete deaktivovat vrácením spínače do polohy „O(OFF)“ a následným uvolněním.

### **Otočný volič rychlosti**

Pro 9561CVR,9562CVR,9564CVR,9565CVR

Fig.5

Rychlost otáčení lze regulovat přesunutím otočného voliče otáček na požadované nastavení od 1 do 5.

Vyšších otáček se dosahuje při otáčení voličem ve směru číslice 5. Nižší otáčky lze získat při otáčení voličem ve směru číslice 1.

Vztah mezi nastavením zvoleným na voliči a přibližnými otáčkami naleznete v tabulce níže.

| Počet | min <sup>-1</sup> (ot./min.) |
|-------|------------------------------|
| 1     | 2 800                        |
| 2     | 4 000                        |
| 3     | 6 500                        |
| 4     | 9 000                        |
| 5     | 11 000                       |

006407

### **⚠POZOR:**

- Je-li nástroj provozován dlouhou dobu nepřetržitě při nízkých otáčkách, dojde k přetížení a přehřátí motoru.
- Otočným voličem otáček lze otáčet pouze do polohy 5 a zpět do polohy 1. Voličem neotáčejte silou za polohu 5 nebo 1. Mohlo by dojít k poruše funkce regulace otáček.

Následující funkce a vlastnosti elektronických nástrojů umožňují jejich snadné provozování.

- Elektronická regulace konstantní rychlosti  
Pomocí této funkce lze získat hladký povrch, protože rychlost otáčení se udržuje na konstantní hodnotě i při zatížení.
- Funkce měkkého spuštění  
Měkké spuštění potlačením počátečního rázu.
- Ochrana proti přetížení  
Když zatížení nástroje překročí povolenou úroveň, sníží se napájení motoru, aby bylo zabráněno jeho přehřátí. Jakmile se zatížení vrátí na povolenou úroveň, nástroj bude fungovat normálně.



# MONTÁŽ

## ⚠POZOR:

- Než začnete na nástroji provádět jakékoliv práce, vždy se předtím přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

### Instalace boční rukojeti (držadla)

Fig.6

## ⚠POZOR:

- Dávejte pozor, aby boční rukojet byla vždy před prací pevně nainstalovaná.

Pevně našroubujte boční rukojet na místo nástroje, které je ilustrováno na obrázku.

### Instalace a demontáž chrániče kotouče

#### Nástroj s chráničem kotouče a závěrným šroubem

Fig.7

## ⚠POZOR:

- Chránič kotouče je nutno na nástroj nainstalovat tak, aby uzavřená strana chrániče vždy směřovala k pracovnímu.

Namontujte chránič kotouče tak, aby byl výstupek na obruči chrániče kotouče vyrovnán se zářezem na ložiskové skříni. Poté chránič kotouče otočte o 180° proti směru hodinových ručiček. Dbejte, aby byl pevně dotažen šroub.

Při demontáži chrániče kotouče použijte opačný postup montáže.

#### Nástroj s chráničem kotouče a upínací páčkou

Fig.8

Fig.9

Po uvolnění šroubu páčku přesuňte ve směru šipky. Namontujte chránič kotouče tak, aby byl výstupek na obruči chrániče kotouče vyrovnán se zářezem na ložiskové skříni. Poté chránič kotouče otočte o 180°. Po přesunutí páčky ve směru šipky chránič kotouče upevněte šroubem. Touto páčkou lze upravovat úhel nastavení chrániče kotouče.

Při demontáži chrániče kotouče použijte opačný postup montáže.

### Instalace a demontáž kotouče s vypouklým středem/kotouče Multi-disk (příslušenství)

Fig.10

Namontujte na vřeteno vnitřní přírubu. Umístěte kotouč/disk na vnitřní přírubu a našroubujte na vřeteno pojistnou matici.

Při utahování pojistné matice pevně stiskněte zámek hřídele tak, aby se vřeteno nemohlo otáčet, a poté ji pomocí klíče na pojistné matice pevně utáhněte ve směru hodinových ručiček.

Fig.11

Při demontáži kotouče použijte opačný postup montáže.

### Instalace a demontáž diamantového kotouče (volitelné příslušenství)

## ⚠POZOR:

- Dbejte, aby byla šipka na nástroji nastavena ve stejném směru jako šipka na diamantovém kotouči.

Fig.12

Namontujte na vřeteno vnitřní přírubu. Umístěte diamantový kotouč na vnitřní přírubu a našroubujte na vřeteno pojistnou matici. Nezapomeňte, že při použití diamantového kotouče musí plochá strana pojistné matice směřovat k diamantovému kotouči.

### Instalace a demontáž snímatelného protiprachového krytu (volitelné příslušenství)

## ⚠VAROVÁNÍ:

- Před instalací a demontáží protiprachového krytu se vždy přesvědčte, zda je nástroj vypnutý a odpojený od elektrické sítě. V opačném případě dojde k poškození nástroje nebo zranění.

Existují tři druhy snímatelného protiprachového krytu. Každý z nich se instaluje v odlišné poloze.

Fig.13

Fig.14

Fig.15

Umístěte protiprachový kryt tak, aby označená strana prachového krytu (A, B nebo C) směřovala k hlavě nástroje. Zaklapněte čepy protiprachového krytu do otvoru.

Fig.16

Protiprachový kryt lze demontovat ručně.

## POZNÁMKA:

- Dojde-li k ucpání protiprachového krytu prachem nebo jiným materiálem, očistěte jej. Pokud budete pokračovat v provozu s ucpaným protiprachovým krytem, dojde k poškození nástroje.

# PRÁCE

## ⚠VAROVÁNÍ:

- Nikdy by neměla nastat potřeba vyvíjet na nástroj příliš velkou sílu. Dostatečný tlak je zajištěn hmotností samotného nástroje. Příliš velký tlak by mohl vést k nebezpečnému roztržení kotouče.
- Pokud nástroj při broušení upustíte, VŽDY vyměňte kotouč.
- NIKDY s brusným kotoučem nenarážejte do zpracovávaného materiálu.
- Vyvarujte se narážení a zaseknutí kotouče, a to zejména při opracovávání rohů, ostrých hran, apod. Mohlo by dojít ke ztrátě kontroly a zpětnému rázu.

- NIKDY nástroj nepoužívejte s řeznými kotouči určenými pro dřevo ani jinými pilovými listy. Při použití takových kotoučů na brusce často dochází k rázům a ztrátě kontroly, ze které vyplývají zranění.

#### ⚠POZOR:

- Po ukončení práce vždy nástroj vypněte a před položením vždy vyčkejte, dokud se kotouč úplně nezastaví.

### Hrubé a jemné broušení

Nástroj VŽDY pevně držte jednou rukou na skříni a druhou rukou na bočním držadle. Zapněte nástroj a přiložte kotouč nebo disk na zpracovávaný díl.

Obecně udržujte okraj kotouče nebo disku pod úhlem přibližně 15° k povrchu dílu.

Při záběhu nového kotouče nepracujte s bruskou ve směru B. V opačném případě se bruska zařízne do zpracovávaného materiálu. Jakmile dojde provozem k zaoblení okraje kotouče, lze s kotoučem pracovat ve směru A i B.

Fig.17

### Práce s diamantovým kotoučem (příslušenství)

#### ⚠VAROVÁNÍ:

- Vyvinete-li na nástroj příliš velký tlak nebo necháte kotouč ohýbat, skřípnout nebo zkroutit v řezu, může dojít k přehřátí motoru a nebezpečnému zpětnému rázu.

#### ⚠POZOR:

- Po ukončení řezání se ujistěte, že se diamantový kotouč úplně zastavil. Poté nástroj odložte. Položení nástroje před jeho zastavením je nebezpečné. Pokud se v okolí nástroje nachází prach nebo nečistoty, může je nástroj nasát.

Dbejte, aby se kotouč nedotýkal dílu. Zapněte nástroj a pevně jej držte. Počkejte, dokud nedosáhne plných otáček. Nyní jednoduše posunujte nástroj dopředu po povrchu dílu. Udržujte jej rovně a pomalu posunujte až do ukončení řezu.

## ÚDRŽBA

#### ⚠POZOR:

- Než začnete provádět kontrolu nebo údržbu nástroje, vždy se přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

Fig.18

Nástroj a větrací otvory je nutno udržovat v čistotě. Větrací otvory nástroje čistěte pravidelně nebo kdykoliv dojde k jejich zablokování.

Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy, kontrola a výměna uhlíků a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

#### ⚠POZOR:

- Pro váš nástroj Makita, popsany v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství a nástavce lze používat pouze pro jejich stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Chráníč kotouče (kryt kotouče)
- Vnitřní příruba
- Kotouče s vypouklým středem
- Pojistná matice (pro kotouč s vypouklým středem)
- Pryžová podložka
- Brusné kotouče
- Pojistná matice (pro brusný kotouč)
- Klíč na pojistné matice
- Brusný drátěný hrnec
- Šikmý drátěný kartáč 85
- Boční rukojeť
- Diamantový kotouč
- Chráníč kotouče se sběrem prachu

[illegible]

Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan